

## СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОГО ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ В З'ЯВЛЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ



## СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ.

РІК XXXV.

Ч. 275.

Джерси Сіті, Н. Дж., субота, 26. листопада, 1927.

VOL. XXXV.

No. 275.

Jersey City, N. J., Saturday, November 26, 1927. THREE CENTS.

## У МЕКСИКУ РОЗСТРІЛЯЛИ ТРОХ ЗАГОВІРНИКІВ ЗА ЗАМАХ НА ОБРЕГОНА

МІЖ РОЗСТРІЛЯНИМИ КАТОЛИЧЬКИЙ СВЯЩЕНИК, О. ПРОХВАРЕС.

МЕКСИКО, 23. листопада. — На приказ воєнного федерального суду розстріляно нині трох заговорників на житті буючого мексиканського президента генерала Обрегона.

Між розстріляними є о. Мігель Прохварес, католицький священик, який теж брав участь у невдачливому замаху. З ним згинув його брат.

Генерал Корс, начальник поліції, заявив, що всі три винуватники призналися до вини.

## ВЕЛИКА БИТВА З ВЯЗНИКАМИ.

9 ЛЮДИЙ ВБИЛИ У НЕБУВАЛИМ БУНТІ.

ФОСЛОМ ПРИЗЕН, Каліфорнія, 24. листопада. — У місцевій в'язниці прийшло до небувалою бунту в'язників. Взяла в ньому участь понад тисяча людей, які звідкись роздобули палітьне зброю та напали на сторожу.

Сторожама удалося загнати в'язників до великої галі. На допомогу сторожам прибуло стейтсво військо з машинними кулеметами, тенками й сльозинними бомбами. Палачі стріляли між сторонами згинув 2 сторожі та 7 в'язників. Облагані припускають крім цього, що в'язники вбили ще всіх 9 сторожів, яких в'язники взяли за заложників.

## ДЕМОНСТРАЦІЯ ЗА ПОДІЇ В КОЛОРАДО.

ТОВПА РОЗБИЛА КУМОНІСТИЧНІ ДЕМОНСТРАНТИВ.

НЮ ЙОРК, 23. листопада. — Нині рано з'явився перед юворського офісами Ракефелерської нафтової компанії Стендара Ойя пикети кумоністичної партії проти Ракефелера як винуватця стрілянини на вулгарних страйкарів у Колорадо. На пикети напала товпа та розігнала їх, а їх табличці пірвала на куски.

Рівночасно канцелярія Ракефелера видала заяву, що Ракефелер не має нічого спільного з копальнею вугля, перед якою військи і сторожі стріляли до демонструючих робітників.

Губернатор стейту Колорадо каже, що він наважся зносити між обом спорядчими сторонами та скоро доведе до поладу страйку.

## ЗАСУД НА ПОЛІСМЕНА ВІЯНИКА.

НЮ ЙОРК, 24. листопада. — По кількох годинах нарад лава присяжних судів у місцевому стейтсвому суді признала юворського полісмена Грефема винуватим убиства першого степеня. Вбив він свого приятеля Прета, платничого одного підприємства, якого Грефем мав власне стеретти перед нападками розбійщик.

Грефем на суді не зізнавав, як кажуть, тому, щоби ще більше себе не засипати. Він захищувався незвичайно спокійно через цілу розправу, а його адвокат на сію оцінку будував оборону вбивника, що він божовельний. Се однак не промовило до переконання судді, і вони признали його винуватим вбивства в першій степені, за що йому належиться кара смерті.

Навіть прочитання вироку судді не потрапило спокоем підсудного. Він заявив свою певність, що вищий суд сю розправу вневажить та визначить дату.

## ЩЕ МАЮТЬ НАДІЮ НА ВРАТОВАННЯ ЖИТТЯ ВІЯНИКІВ СНАЙДЕРА.

НЮ ЙОРК, 24. листопада. — Пані Снайдерова та Джорд Грей, засуджені на смерть за вбивство мужа Снайдерової, заповідають, що відкинення їх апеляцій вищим стейтсвим судом не закінчує їх правних заходів. Вони заявляють, що внесуть ще апеляцію до федерального суду.

Страчання підсудних визначене на тиждень 9. січня. Правники вважають всі заходи для звільнення обох підсудних за засуджені з гори на невдачу, бо на се не дозволяє тепер публічна опінія, сильно обурена на звірське вбивство невинного чоловіка.

## СМЕРТЬ В ОГНІ.

МЕЛОВНІ, Ню Йорк, 24. листопада. — В домі Волтера Лірі в Норт Лоренсі згинув в огні 5 дітей власителя дому та його брат, які збіралися тут на забаву на День Поляки. Брат мав літ 50, діти від 7 до 20.

Пожар розгорівся десь коло 5. години ранку, коли цілий дім спав глибоким сном по веселій забаві. Як повстав пожар, не відомо.

## САМОВБИЙСТВО НА ПОРОЗІ МЕШКАННЯ ЛЮБОВНИКА.

РАКВІЛ СЕНТЕР, Лонг Айленд, 24. листопада. — Перед дери ми мешканця Волтера Коміна, 22-літнього селянина, найдено вчора рано тіла пани Анни Шуттерівної, 22-літньої шпильної помічниці. Коло неї найдено листи до Коміна, з котрих поліція виходить, що дівчина поповнилася самовбийством з розпущу, що Коміне не хотів з нею женитися. Дівчина в розпущу натакує, що її родина хоче її прогнати з дому за її зносини з Комісином.

## 5-ДОЛЯРОВА МОНЕТА В ИНДИКОВИ.

НЮ ЙОРК. — Різник Коен-та в Ню Йорку який телебачив індику для покупки, найшов в середині 5-доларову золоту монету. Совісний купець віддав її новому власителю.

## АНСОНІЯ РЕОРГАНІЗУЄ СВОЮ ПАРОХІЮ.

АНСОНІЯ, Конетикат, 21. листопада. — Місцева газета „Івнинг Сентинел“ подає довшу нотатку про реорганізацію української парохії св. Петра й Павла в Ансонії.

До сієї церкви називалася Рутинів Ст. Петер свд Пол Черч. На зборях парохії, що відбулися в останній неділі в позуле в церковній галі на розулиці Шорт Стріт та Кліфтон Евеню, церква переміняє назву та буде називатися Українсько-Греко-католицькою Церквою Св. Петра й Павла. Церквою буде зареєстрована уряд, у якому є представники парохіян з Ансонії, Сіму, Дербі й Шелтона. Хоча церква не зриває своїх зв'язків з Римом, все таки вона стоїть за твердою заохороною обряду, а що важливіше, власителем церковного маєтку буде тепер сама церква громада, себто збір парохіян. Членом парохії можна стати через зложення вкладки в сумі 2 доларів.

ПІДЗЕМНІ ХІДНИКИ В ОДЕСІ.

ОДЕСА. — Совітські часописи досягнуть, що під Одесою відкрито великі катакомби. Головна підземна галерія починається у середині міста й тягнеться через кілька верств до Малої Фонтани. Вона така широка, що нею можна свободно їхати возом. Головною галерею можна стати через зложення вкладки в сумі 2 доларів.

ІМОН ДЕ ВАВЕРА ІДЕ ДО АМЕРИКИ.

ДАБЛІН. — У грудні приїде до Америки провідник ірландської республіканської партії, що є в опозиції до правительств Костревіа. Він буде збирати жертви на пропаганду проти теперішнього урядового правительств в Ірландії.

ВЕЛИКАНСЬКІ ДЕРЕВА В ОРЕГОНІ.

ПОРТЛЕНД. — В окоуці Гартні знайдено камені великанських дерев, високі 1500 стіп, а 5,75 стіп обємом; важають вони 2000 фунтів. Згадані дерева росли в споці великих плаунаів.

У ПОЛЬЩІ КРАДЕ, ХТО МОЖЕ.

Гарним дозором в'язани в Колонії був якийсь Весоловський, що мав помічника Драганя. Вони так зарозались своїми вивоканнями, що самі почали красти і краді предмети із судового депозиту: матерії, дорожничості, то що. За се дістали перший 6 літ а другий 4 роки в'язниці і може дістали кращих дозорців. — У магістрати в Кросні завідуючий фондом безробітних Древинський рішив, що найбільша підомога потрібна йому самому, взяв скільки міг і поїхав у світ шукати долі. — В ярославській пошті в Банші Долішній арендатори горляни заганявали перед карювою контролею скільки виробленого спірта на протязі трох літ. — 4 парубки із села Долішній засудили львівський суд по кількі місяців в'язниці за більшу скільки крадіж.

ПРОПАГАНДА В ПУЩІ САРДИНОК.

Італійська цензура виступає велими остро проти часописів, що атакують теперішні правителство. Альберто Джанні, видавця „Бекко Сіаїло“, якому цензура кілька разів конфіскувала весь наклад, взявся розсидати примірники своєї видання в пущах сардинок. Видавав часопис у такому малому форматі, щоби змістився в пущі. Коли поліція відкрила підступ, видавця утік до Парижа й відтіля розсилає свій часопис у пущах із французькою фірмою. Джанні має велике число передплатників. Великі транспортні пушок звернули увагу поліції й вона конфіскувала їх. Тепер промудру Джанні над новим способом розсидати часопис.

## КУЛЬТУРНЕ БУДІВНИЦТВО НА КИЇВЩИНІ ЗА 10 ПОСЛІДНИХ РОКІВ.

На окружній конференції робітників освіти зварновисли виступив з доповіддю про підсумки культурного будівництва на Київщині за 10 послідних років. В школах округи тепер навчається 120,000 дітей, в тім числі 37,000 в Київі. У перше цього року задоволено всі подані, заяви про бажання вчитися. В міських школах число учнів збільшилося на 30%, а число шкільних комплексів на 60% проти передвоенного часу. На селі школи охопили 68% дітей віком від 8—10 років.

Правильно розвиваю національні питання в 8 місті є 52 українські школи, 38 руських б європейських та 4 школи інших національностей. На 1927—1928 р. плата за навчання зменшилася з 380,000 до 70,000 карб.

Повишено тако жейткую установ професійної освіти. Тепер є в окрузі 9 агрошкіл та 9 шкіл селянської молоді. В місті відкрито 28 професійних шкіл де навчається 28,000 учнів.

Багато зроблено в галузі боротьби з безпритуальністю. Так за останні 5 років розміщено по дитбудинках 14,800 безпритуальних. За минулий рік ліквідовано неписьменність серед 101,000 неписьменних. Витрати на культурне будівництво з 2,600 тисяч дійшли до 8,000,000 на 1927—28 р.

## ПІШКИ ДОВКРУТИ СВІТА.

Самійлови Погтерменови Велика Війна зруйнувала так нерви, що здавалося, що нема йому вже виходу. Одинокую радою — говорили лікарі, — се їсти лише просту страву й богато ходити по свіжій воді. Для виконання сього поручення Погтерман сплавив свої річч, вложив їх у мішок і взявши його собі на плечі, пустився пішки в подорож довкруги світа. По дорозі удержується з того, що продає листівки зі своєю світліною, істє лише ростилий і молочний корм, без мяса, та мандрує по 20 до 30 миль денно. У своїй мандрівці, яку він почав з Вінніпегу, в Канаді, зайшов він до редакції „Свободи“ й оповів про свою подорож. Він вже зробив около 20,000 миль, відвідав 40 стейтів, зібрав багато підписів визначних людей та витинкав часописів у кільканих країнах. Кажє, що подорожування не лише сажить йому як фізична справа, але теж як розривка; се нові враження й стріча з новими особами впливають успокоюючо на його нервову систему. Він походить з Канади.

## БОЛЬШЕВИКИ РОЗСТРІЛЯЛИ ПОЛЬСЬКОГО СВЯЩЕНИКА.

ВАРШАВА. — В Київі розстріляно польського священика Скальського й Альтгавзена за те, що видали колись царській поліції в Єкатеринославі російських анархістів.

## ПОМЕР БОРЕЦЬ ЗА НЕЗАВИСІМІСТЬ ІСЛАНДІ.

Ісландський політик Барні Йонсон аф Вогі помер на 63-му році життя. Він був одушевлений заступник незалежності Ісландії. Навіть після утворення уні в Данії, яка Ісландія забезпечувала майже повну незалежність, Йонсон усе виступав як противник Данії. Йонсон був членом ісландського „Алтинга“ (парламенту) і дансько-ісландського видлу. З фаху був Йонсон доцентом класичної філології в університеті в Рейкявіку, а нову ісландську літературу зобогатив численними перекладами, перекладав Геттсогов Гаста. Остужав й видавав газету „Інгольф“, що була головним органом самостійницьких змагань Ісландії.

## ПРОФЕСОРИ ПОВИННІ ТАНЦЮВАТИ.

Президент британського товариства народознавства на зборах професорів і інших учених гарячо зазивав товаришів, щоби студії в своїх робітнях частенько переривали та щоби брали участь у національних танцях. Передовісі антропології, на його думку, потребують конче доповняти так своє знання, бо інакше в своему фаху остануться партяками.

## ТЕАТР ЗАЙКОВЕЦЬКОЇ.

Полтавський театр ім. Запекі вешкої цим діями розпочав сезон пєсою М. Ірчана: „Підземна Галичина“. Театр має за завдання обслуговувати Полтаву й Полтавщину.

## НЕСПОДІВНА СМЕРТЬ ПРЕМ'ЄРА БРАТІЯНУ

ЙОГО НАСЛІДНИКОМ СТАВ ЙОГО БРАТ, ВІНТІЯ БРАТІЯНУ.

БУКАРЕШТ, 24. листопада. — Умер тут несподівано прем'єр Братіану внаслідок затроєння крові. Покійний прем'єр захорував перед тижнем на інфлюенцу й через те показався потреба усунути його горляні мігдалки. По операції стан його несподівано погіршився й він умер по 4 годинах мук хворобного затроєння крові. При смерті умирального прем'єра були присутні усі міністри й корольська родина.

Покійний Іон Братіану був в протязі 16 літ політичним диктатором Румунії. Його наслідником на прем'єрських кріслі іменовано його брата, Вінтія Братіану.

Смерть Братіану викликала велике занепокоєння у політичних румунських кругах. Усі побоюються політичного перевороту, тобто повалення регенції й повертуту принца Карла на румунський престол. Поки що панує у краю спокої. Населення підлягають дальшє стислій цензурі й не подають ніяких сензацийних вісток.

Провідники опозиційних партій збіралися сєчас по смерті Братіану на нараду й рішили домагається від нового прем'єра розписання нових виборів і зміни в складі регенції. Ходять теж поговори, що несподівана смерть Братіану наступила внаслідок отруї. Подана отруя затруїла вже його кров, коли лікарі переключили операцію й тому всякий рятунку був неможливий.

## ДОГОВІР ПРО ВИДАЧУ ЗЛОЧИНЦІВ.

ПОЛЬЩА Й З'ЯВЛЕНІ ДЕРЖАВІ БУДУТЬ ВИДАВАТИ СОБІ ВЗАМІНО ЗЛОЧИНЦІВ.

ВАРШАВА, 24. листопада. — Польські злочинці не будуть могли відтепер ховатися перед карочою рукою справедливості в Америці, а американські злочинці в Польщі.

Станеться се тому, що Польща й З'явлені Держави підписали договір, сиюю якого зобов'язалися видавати собі взаімно своїх злочинців. Переговори в справі підписання сього договору тревали довгий час з причини істювання в Польщі кількох карих кодексів. У Польщі є ще в силі передвоєний австрійський, а також російський і німецький кодекси. Се там поденує ще в ужиттю й Наполеонський кодекс. З тієї причини заключення договору про видачу злочинців має такий характер, неначеб його заключувало 5 держав, а не дві.

## ПРЕМ'ЄР БОЛДВІН НЕ ХОЧЕ БАЧИТИСЯ З МАЙНЕРІАМИ.

ЛОНДОН, 24. листопада. — Прем'єр Болдвін заявив, що не хоче бачитися з безробітними майнерами з Валлі, які прийшли пішки до Лондону. Згадані майнери перейшли піхотою 200 миль, щоби бачитися з прем'єром і предложити йому свою домагання.

Майнери є сильно невдоволені відмовою Болдвіна бачитися з ними, однак їх провідники кажуть, що шль 200 мильовою маршу майнерів осягнена. Вони звернули увагу англійської суспільності й сілого шита на невідрадне положення у майнерських округах.

Згадані майнери устроїть ще пращальну демонстрацію на Трафалгар сквері й відать залізними до тієї місцевості у Валлі, звідки примашували до Лондону.

## ФРАНЦІЯ ЗАДЕРЖИТЬ КАРУ СМЕРТІ.

ПАРИЖ, 24. листопада. — У Франції велася вже від довшого часу агітація за скасуванням карі смерті, яку там виконують при помочі гільотини. Поставлено навіть внесок у французький парламент, щоби кару смерті раз на завжди звести.

Недавно заанімалися сим внеском правничі комісії французького парламенту. В часі голосування над проектом сього закону 8 членів комісії заявили проти знесення карі смерті, а сім членів за її знесенням. Через те смертна кара полінилась надаліше у Франції. Ся ухваля у правничій комісії мала вже той наслідок, що французький прокуратор домагається карі смерті для 4 бандітів, яких тепер судять за напад з грабійною й морд.

## СОВІТИ ЗАПЕРЕЧУЮТЬ.

МОСКВА, 24. листопада. — Совітський уряд заграничних справ заперече вістки, ширені Румунією, що совітський воєний кораблі кружать по Чорнім морю у якісь таємничій місці. Совітський уряд заявляє теж, що не має наміру відловлювати кораблі, які перешде належали до білоруської флотії Врангеля.

## ПОЛЯКИ КАЖУТЬ, ЩО СОВІТИ „БЛОФУЮТ“ ЦІЛІЯ СВІТ.

ВАРШАВА, 24. листопада. — Польські політичні круги твердять, що Совітський Союз рішиться взяти участь у конференції для розроборення у Женеві червої невідучі в Катюю. Се рішення совітів є першим кроком до вступлення Совітського Союзу до Ліги Націй і закінчення політичної ізоляції, у якій находився від початку сього істювання.

Совітські кілчі відносно зменшення армії або шкільного розроборення уважають Поляки лише за блוף, у який вони сємі не вірять і є переконані, що до такого розроборення ніколи не приїде.

ТЕПЕР ПРИЙМАЄТЬСЯ ЧЛЕНІВ БЕЗ ВСТУПНОГО



## P. "СВОБОДА" (ЛІТЕРАТУРА)

FOUNDED 1893

Published by the Ukrainian National Association, Inc.  
at 80 Grand Street, Jersey City, N. J.  
Printed by the Ukrainian National Association, Inc.

Editorial Committee.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 16, 1915, under the Act of March 3, 1879.  
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:		ПЕРІОДИКАТ:	
Three cents a copy.		Подорожнє часо три цента.	
One year .....	\$ 7.00	Half year .....	\$ 3.50
Six months .....	\$ 3.75	Three months .....	\$ 2.00
Three months .....	\$ 2.00	One month .....	\$ .60
Foreign and Foreign City Rates:		В Державі і Заграниці:	
One year .....	\$10.00	Half year .....	\$5.00
Six months .....	\$5.00	Three months .....	\$2.75
Three months .....	\$2.75	One month .....	\$ .90
За кожну зміну адресу платиться 10 центів.			
3 Канада доставляється вистадити гроші лише на ч. 1. Foreign Money Order.			
Telephone "Свобода": 498 Montgomery. Tel. U. N. 1081. 1888 Montgomery.			
Address: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.			

## МАЙНО СОЮЗА — МАЙНО НАШИХ ДІТЕЙ

Надходить час, коли всім нам членам У. Н. Союзу пора взяти під холоду розвагу ті обставини, в яких опинилася наша імміграція в Америці. Давними роками Союз зростає, бо зростає з кожним місяцем наша імміграція. Все наплавляло на свій бік, а все що краше, здоровіше і світлиніше стало членами нашої організації. Призакляло головню люде самітні і не діяло, що тоді Молодежого Департаменту так би не було, бо легально існує він доперва від 1921 року.

Та тепер вісімнадцять років минуло. Доплину імміграції нема. Стари члени не мічні. Тому заходить питання, в чій руці буде вложена суба У. Н. Союзу? Зрозуміла річ, що в руці наших дітей. Але де ж ті діти? Маємо їх в У. Н. Союзі по кінець життя 12.297. Це гарне число, але далеко йому ще до того, щоб воно наповняло чисельності тих батьків, що вже стоять в Союзі. Застановило це одного з наших членів 155 відалу в Перт Амбей, Н. Дж., як він пише:

"Хто інтересується долею У. Н. Союзу і салить за міжсильними викликами і розметами, той мусить заважити, що не багато маємо таких відалів, в яких молодечий відалу дорівнює числом старим членам. В наших 155 від, є більше дітей як стірок і це річ природна, яку одначе розуміє всемо кілчанній цять відалів, а решта не дуже то дає про молодечий департамент, а тим самим про забезпечення своїх дітей і будучності Союзу.

"Правда, що раз-у-раз подібуюмо в "Свободі" подки за скорі виплатення померлого, за відалівних хорих, за допомогу за Фонду Запомогеного. Читаємо різнож дуже часто про свята та ювілейні відалів, на яких величаються заслуги У. Н. Союзу та відноситься Союз під небеса за те, що вояком і сиротам слези обтирає. Величаємо його шокм слушно Батьком і Опікуном. Але спитайте себе зараз про широти: Так це правда, що У. Н. Союз є для нас старих Батьком і Опікуном, а чи не міг би він бути таким самим добродієм і для наших діточок? Та шокм певно, що міг би ним бути, крім міг тільки привели раз ті діти до Союзу. Так на 10 чи 20 літ одні з нас вимуть а другі постаріються. Хтож буде провадити наш Союз, в чій руці опиниться придане нами добро як не в руці наших власних дітей. Чому ж не припроваджуємо до Союзу за ті діточок? Бажаємо йому соток тисяч членів, а дитини своєї не випускимо. Звідки Союз має набрати тих членів? Тому кличу до всіх уродженців і членів по відалів: Вислухайте, Браття, свої діточок до Союзу, щоб його майно перейшло на Ваші діти, щоб Союз був для Ваших дітей таким самим добрим Батьком і Опікуном як є ним тепер для Вас".

В. Будзинський.

## PRAWEM I LEWEM.

Безкарність довела до того, що коли проклятий мав сального противника, то й в суді не давало йому виграти справу. Сильний противник передовсім не допускав до процесу, не допускаючи "до себе волюгого". Щоби процес і присуд проти шалитця був повислий, той шалитця мусів дістати позов. Позви доручували іменовані королем воєний, котрий урядував при аснті, дох шалитця. Такий воєний, який хотів у шалитця покласти позов, все мусів ріжним шутками і підставами вкрадали до хати позиваюого. Гаучи, чи шалитця з позивом, чи з яким иним для шалитця неким документом, воєний сповідав, що ніколи не був невиним, що він вийде живий. Найчастіше було так, що воєний, спійняний позиваюим, мусів позов дісти. Бувало, що для ліпшого смачу шалитця, о паперову справу посолов. Як воєний не хоче іти, то шалитця шалоє випає йому папір в горло і, очинивши, калічить. Не рідко шалитця стріляє до воєного, або зарубе шалоє.

В 1588 р. шалитця Гінек в Дублявах тяжко покачав воєного, випахав йому позов шалоє в горло. [Потому приказав привязати його до кіньшого хвоста і виволіти за село.

Воєний Іван Теремський доручив позов Островському пристосити на шалитця розпавого шалитця, що він аж обмілів. Тоді шалитця кількама стріляли вбів його, і викинувши трупа в Гізу Ліпу, крикнув: "Я вже виграв і вже вільний, бо воєного вбив".

Багато справ судили соймики земель. Як на соймку справи бутного шалитця але стояла, то він розгав соймик сойм-сойм військом.

В другій половині 16-стотх років старостою Коросна був Кароль Фредер. Коли іхав на соймик до Судової Вишні, вийшов поперед себе свою міліцію. Нею заглушували всю соймикову шалитця. Хто посмів противитися йому, той важив воім здоров'ям і життєм.

Два банити й іфаміси Войцислав і Станіслав-Етганісмі згодилися в 1625 р. прийти на соймик, щоб помирити з противниками і з правом. До Вишні приїхали, але на чолі лата і сотень війська і поставилися до збірання так грізно, що стрілоцна шалитя такі зараз закінчили парали і розбіглися.

Незавгодно, що в Перемішні набравши шокм на 200,000 ал., нахав заробеного вагого в 1656 р. соймик у Вишні, не допускаючи до вибору майшкита. В 1659 р. на чолі сотні піхоти знов зривав вишнєський соймик.

У лівським суді земським була справа між Петером і Даніловичем. Доповнюч вдерся з військом до судової талі. Жовані покозили і порубали

## ПРОБЛЕМА НЕЩАСЛИВИХ СЛУЧАЇВ В ПРОМИСЛІ

На конференції в справі охорони робітників перед нещасливими випадками, яка відбулася перед двома місяцями в Шингау, Лил, при участі 5000 делегатів, зважили одні з безліччя, що в минулому році 90.000 людей втратило життя через нещасливі случаи.

Через со старту життя матеріали Злучени Держави біонової фінансові втрати. Більше як 20 тисяч тих нещасливих случаев злучились у промислі. Тисичи мущин і жінок покачили кудись легше або тяжше, коли заробляли на свій прожиток. Також багато нещасливих случаев трапляється через те, що робітники не хотять придержуватися остерігаючих принципів і не носять зарплати, як приписують експерти. В дійсності багато старих робітників не раді є тому, коли хтось остерігає їх перед небезпечними а часто й небажаними способами поступовання при їх занятях; вони зостаються а навіть рішучо противляються такому вимушуванню до їх особистих, як вони думають, способів.

Вправді не всі американські робітники є небагі, однак так багато з поміж них люблять "наражатися на небезпеку" або "пробувати щастя", що у фабриках, копальнях і інших заведеннях треба вести безпечному кампанію за придержуванням остерігаючих принципів. Розумний працевлавець завжди поспирає замагаю, щоб стремлять до заповнення неопитним нещасливим случаям.

До цього поспирають його як гуманітарні мотиви, так і огляди на ошадисті, бо зменшення нещасливих случаев у його фабриці, чи майні зменшує втрати на винагороду за покачання і втрати зарплати а також сприяє успішну працю. Працевладець, державні урядовці і інспектори для нагадування за придержуванням принципів приходить поволі до переконання, що проблема нещасливих случаев у промислі дається розв'язати лише через організовану записання робітників за остерігаючими принципами". Так має висказатися на згаданій конференції К. Л. Прайс, управитель

курсу запобігання нещасливим случаям, який введено недавно на нюйоркським університеті. Учасники тих курсів зовуться у привателіні забезпечення інспекторами забезпечення.

Згаданий Прайс сказав теж, що вже усталено й усталено, що найбільше втрат завдають нещасливим случаям у промислі, хоч вже доказано, що найбільше 75 відсотком нещасливих случаев можна запобігти, то одначе найліпші знаві у тих справх є ті години, що не більше як до 10 відсотків і нещасливих случаев можна без неупущення, коли вживається додаткових механічних приладів. Фабричні заведення є завжди безпечні а механічної точності погляду; тут потреба лише, як кажуть експерти, витрепувати американського робітника, щоб би остерожним і знав, що має робити, коли дити нещасливий випадок.

Робітника треба безперестанно учить правил безпеки. У таких заведеннях, як фабриках, де робітники є переконані, що управа шире дає про те, щоб запобігти нещасливим случаям, є те тяжкою річчю заохотити їх до співпалання.

Коли записати вести освідлюючу кампанію за придержуванням остерігаючих принципів і не вестись принципу, що забезпечення життя робітника є так само важке, як продукція, то у такому случаю робітники перестануть придержуватися остерігаючих принципів.

Хвилює відступлення від правил забезпечуючих життя може спричинити смерть або покачання тисяч мущин і жінок. Саме через занебання придержування цих правил маємо ми теперішню число 15.000 мущин і жінок, що оспіли при праці.

Тепер уживають часто дуже радикальних средств, щоб запобігти нещасливим случаям і охоронити життя робітника. Одно з таких остерігаючих средств показалося так дуже успішним, що його уживають у многих заведеннях і фабриках. Урядовці, що має наглад безпечно життя робітників, несуть на підставі вибір штур

нова іде в гості до Яксманницького. На порозі Яксманницького вийшов ударом в лице криком до служки: "Заойміть а мою голівку ту гадину!". Служка кидається на гостя і кладе його трупом.

Польські шалитці мають свої вишні не лиш для своїх власних хлопів. Вони визнають також шалитцю братів, що би мститися на нелюбих ім шоби вимушувати окуп, або підпис на ріжних цифирогах.

Долонський староста Юрій Красісмі має дуже добрі злочи в своїх Дубецьку. В 1602 р. в тих злочинах посадив данісцького купця Шумебергера і чотирьох шалитців. По трех місяцях завів їх до Снюка. В лорозу мішину з підстаростою Хамшом, загрозю безпородковолі смерті вивинув від них посвідчення, що за протязковим вишнішю не будуть його позивати.

Шалитцями опришківські ватаги мали деколи організовану правильного війська з ротмістером та іншими офіцерами та з військовими клейнодами: прапором, казанами і бубонами.

Ватага шалитця Войцеха Жербовського, розбігті а злікована в 1611 р. Островським в його Острові, мала червоний прапор з хрестом.

В містах з власним правом судівництво було в руках міського соуду. Прейдуча була скова, присуди звичайно справлялись і виконувались зараз. Шалитцями, спійняними на горі, судив міський суд. В інших случаях суд над шалитцями був "скадалий" з членів міського соуду і з делегатів шалитці землі.

В 1610 р. міський уряд в Га-

чинч очей і стає недалеко робітника, що не хоче носити окулярів проти пороку, або не носить їх завісиди. Він бере до руку одне штурче око, оглядає його, а опісля дивиться на очі працюючого робітника. Опісля поклопиво його на підставі, бере до руку друга, оглядає його, держить до світла й знова дивиться на очі робітника. Потворіє се стільки разів, скільки разів сего потреба.

Сі способи поступовання показувалися не раз дуже успішними й спричинили, що робітники почали кудись придержуватися остерігаючих принципів а тим самим і менше наражались на покачання а навіть смерть.

## 3 УКРАЇНСЬКО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ.

СЛИКВИЛ, ПА.

Як відсвятковано свято Першого Падоліста.

Наша громада відсвяткувала 30-го жовтня с. р. свято Першого Падоліста в честь поляглого героїв Західної України, а в користі інвалідів, бо всі прихили, які були, призначені для інвалідів. Свято відсвятковано в такому порядку:

Панахиду над могилу за поляглого героїв відправлено в українській гр.-кат. церкві. По панахиді слідував вечерок зі співаним, декламаціями і представленням "Семе не краді".

Могилу прикрашено зеленим кравчим мохом, а дубовий стержень, ушаний вінцем з цвітів і дубових галузок, виглядав на правду, стрілецьку могилу. Подобава во на ті, що їх викопали Снової Стрілці для поштовків, щоб знали, де спочивають вірні сини України.

О п'ятій годині сполудня о. Зацерковний розпочав правити панахиду. Мож було заважити на всіх присутніх, які вражались смутку вбиваюся на їх лиць, коли о. Зацерковний своїми палкими словами змалював плач матерей, що ридать над могилками своїх вірних дітей, що полягли за визволення українського народу. Згадав о. Зацерковний за радий край і за наших інвалідів.

Післям шалитця Якова Яблонського, засудив на смерті і зараз став. Однак такі случаи бою виняткові, бо міста боялися шалитцями піксти. Звичайно було так, що коли який шалитця зробив яку пакість міщанам в місті, то міщани не тагуються со суди, самі справлялися з ним. За се воно під шалитцями суд не йшли, міський суд звичайно прижмував на се свої очі.

В 1603 р. польська родина Рамуцті счинила в Дрогобиці кроваву бурю, при чім двоє українських попіл покачало, одного вбило. Коли потому Рамуцті знов появилися в місті, міщани вдарили в дзвони, збіглися і вдарили на Рамуцті. Бючі їх, загнали до гостиниці і стали добиватися до них, щоб їх вбити. Рамуцті, викопившись якимсь чудом з гостиниці, схоронилися в костелі.

Іншим разом дрогобицькі міщани вбили за бучу в місті шалитця Гжибовського.

В 1626 р. міщани Снюка, кравецький адміністратори дер старости, вдарили на двір а Посади і вбили управителя Гербутовського. Потому вдарили на двір в Ольхівці і заемолювали його.

(Дальше буде).

Розбіємо скажу, роздобримо (граніт) і кроємо власною й власними [кістками]

Твердий змруємо гостиніє [за нами]

Прийде нове життя, добро нове [у світ]

(Камеярні, І. Франко).

Читаю а українські часописи, а передовсім нашу "Свободу", і тишть мене, коли докладаюся

дів і визнає, щоб при всякій нагоді скадати жертви на поміч тим, що борються за Український Державу. о. Зацерковний і Мирон Філяк перевели зараз збірку і збірали \$21.71. По скінченню збірки всі громадяне зійшли до галі, щоб віддати участь у вечері. Перше слово промовив о. Зацерковний своїми словами Тараса Шевченка, "Похватайте та вставайте, кайдани порвіте і вражою злою кровю волю окропите". І короткими а правдивими словами столкував значіння свята Першого Падоліста. Віттак сказав да декламації Т. Шейгі. Гіни амер. і укр. "Далека ти" відспівали шкільні діти.

Декламували: М. Філяк, Н. Болдир, Т. Гриняк, М. Мишак, Н. Шеліга, В. Пендлшак, Е. Лушю; Співачий Кружок відспівав: "Ой у лузі, Реве та стогне", "Ой Дніпре, мій Дніпре", баритон, відспівав Мих. Гірович, "Туга та потіха", відспівали шкільні діти. Опісля заборав слово гром. М. Мишак, казав своїми палкими словами заграв всіх присутніх і заохотив до жертв. По сім наступила збірка. Збірано \$18.29.

Представлення "Семе не краді" відіграв Амаг. Акружок. Гіни український, Ще не вмерла" відспівав Співачий Кружок.

При кінци заговорив Мирон Філяк, складаючи присутнім підказу за числену участь і за жертви. Словомі точки першого підказу до літочим хором, то хором Співачий Кружок, Діти співали знаменито. Прямо не хотілося вірити, що це діти, які зачали другий рік ходити до української вечірньої школи. Амагирі, котрі виступали в представленні, виступали за своїх роів дуже добре, в чім заслуга різнож і дякується Мих. Гіровича.

На цьому вечері був дійсно святковий настрій. Люди, що приїшли послухати, співати, промовити і розпорядити чились одною родиною. Збірано жертв се друга жертва на інвалідів від славських гротирів, збірана на протязі чотирьох місяців. Гроші висло на призначені обідати до Рідного Краю через Обидання.

Зложили на галі підчас представлення: по \$1.00: Марія Лячук, о. П. Яснєвський, Анна Буртик, о. В. Зацерковний; по 50 ц.: М. Гірович, Анна Гірович, Стефанія Зацерковна, М. Романюк, Н. Мелень, п.-ні Салущини, В. Машко, К. Глебів, Я. Бураляк, Наталя Шеліга, Т. Лушю; по 25 ц.: п.-ні Серінок, Пазз Ригаль, Марія Лопушанська, Марія Кіч, Марія Солончак, Катерина Яким, Ю. Ригаль, В. Шумський, Г. Циник, Т. Яким, Зофія Циник, Катерина Мишак, В. Шеліга, М. Андрейо, А. Лавришан, Текля Шумська, Марія Пішко, Марія Пендлшак, Марія Гаснач, Л. Ковик, П. Цвик, Олена Гогат, М. Філяк, М. Мишак, Леона Шеліга. Разом \$15.75. Дрібніми датками \$2.54. Разом збірано \$18.29.

Спис жертвodawців, що зложили жертви підчас панахиди: по \$1.00: Н. Кіч, Г. Діал, П. Яснєвський, О. Ладра, Анна Буртик, Ю. Ригаль, М. Кірль 75 ц. по 50 ц.: І. Пендлшак, К. Глебів, В. Шеліга, С. Салущин, І. Гавришан, Ю. Шеліга, Я. Войтко, М. Ткач, К. Мишак, М. Андрейо, Т. Яким, В. Машко, Т. Гісряк, І. Гогатичний, С. Гісряк, В. Шумський, Т. Шеліга, Л. Ковик, Н. Пішко, М. Романюк, В. Беч, Г. Циник, Зофія Циник, Леона Шеліга, М. Гаснач, Анна Беч, Розалія Ковик, М. Андрейо, М. Пішко, Марія Кузьмин, Анна Богачук, Катерина Діра, Текля Шумська, Наталя Шеліга; дрібними датками \$2.51. Разом \$21.71.

Комітет.

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА.

Чи не рутенська байдужість?

Читаю а українські часописи, а передовсім нашу "Свободу", і тишть мене, коли докладаюся

щось доброго про тутешніх українців. Сумно одначе, коли перечитаю, що воля байдужа на всю, що доводила них дієти, як і сидять, як той хробак в хрін, нічим не інтересуючись і нічим не причинючись для добра й користі загалу. І бачу, "Свободу", що багато наших людей працює за повною енергією й посвятою для добра української справи і діяльність міжовства. Передовсім тишть мене, а також, як думаю, кожного широго українця, щоє наші люди складають жертви на поміч нашим землякам у Галичині, що сильно потерпіли від недавньої страшно повені. На жалі і на стид є навіть між нами й таких, що на вєсьо діяльність байдужим оком, дискутують виправі божого, але з ті дискусії нема ніякого кісна. Шо гірше, є це і ї їм сердє нас, що не тільки аки, а і що не роблять, але є є інших стримують від народної роботи. Се дійсно правдиві трутні, які лише голосно гудуть, і які на ніщо й ніякого неспраділи. Вони, як каже наш поет, сплять і то сплять на ніщо. Шоє подібного ми немо казати й про нас в Філадельфії. Скажимо, що вєсье в справі поміч потерпілим на повені. Нещастя хотіло, що день був слотний і тому приїшли лише свідомі; інші приїшли, бо боялися слоти, а в дній певно радий, що мають чим оправдати. Скажимо дрітє аче, а на се то вже і сам комітет не прийшов. З публіки то такі ніхто не прийшов, хоч вже і слоти не було. Чи в цей сподіб сніпувача наша громадськість своїх братів, що гинуть з голоду й холоду? По інших місцевостях ідуть збірки без перестанку, звязані комітети продовжують свою роботу, а в нас то вже і комітет розважати. Зв'язали комітет, ніби на показ, що і в Філадельфії не стоїть позаді від других, а в дійсності то вона стоїть далеко позаду найменшої колонії. Бо деж нам риватися з такими Перт Амбей, або Елізабетом! Се просто свідла, дарма, що в порівнянні з Філадельфією о від і них майже село, а друге мале містечко. Шо до наших місцевостей, то після мене, одиниці, які не мають довіри у народу, не повинні платити в народ і вводи виставити своє "я", бо тим шокдять загальнонародній справі. Вони, ті одиниці приходить на все, а одиниці роблять усьо навідоорот і тому з такої роботи нема кісна, лише шкода. Час тому прийти тим самоодичим одиницям до голови по розум, чак саміспівають і не шокдять народній справі своїми невідповідними поступками.

Гриць Дорожковський.

Гнів це огонь. Чим більше дров

Тим ярче полум'я лютує яснє:

А перестань докидувати дров.

Як стій загасне.

І. Франко.

ЦАРСТВО ЖІНОК І СВЕКРУХ.

Підчас наукової експедиції у лісничій Родзеї (в Півд. Африці) др. Док, професор етнології в "Ренд Юніверситі" відкрив, може сказати, царство жінок і свекрух. Він натрапив там налімає зване Лямбо, котре не є ще добре знане, а заслугоє на увагу задля своїх незвичайних обичаїв. Жінка має там повну власть, вона є справжній "mater familias", держить у своїх руках керму, має право перенести родинний маєток або з своєї власної волі, або з нагоди смерті — на когось захоче. Нема приймає залюбові ніхто молодий, як приходить, просити руку її дочки і т. д. Батько не має ніякого права. Після одруження молода жінка переходить у хату свекрухи та мусить слухати кожного її слова. Професор Док не міг ствердити, як поступають у Родзеї жінки з непокірними чоловіками. Ствердив, що жовта фебра, сплячка і подібні недуги їшать це племє.



### 3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ.

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА.

Свято Першого Падолиста.

Дня 6. падолиста відбулося тут свято Першого Падолиста, устроєне заходом Стрілецького Гуртка ч. 1. та драматичного Клуба ім. Т. Шевченка.

В програмі свята ввійшли: промова д-ра В. Галана, сценізована деклямація „Каменярі“ Ів. Франка, (виконана В. Петруськом), одноактівка з життя українських інвалідів „На фінанс зневіри“ В. Петруська, стрілецькі пісні відспівані Т. Свистуном, а на закінчення пречудний живий образ „Вже воскресла Україна“.

Треба признати, що оба товариства доложили великого труду для виведення так гарної програми. Незвичайно оригінальне сценізування „Каменярів“ та сильна деклямація Петруська зробили незвичайне враження на слухачів. Те саме можна сказати про гру артистів в одноактці, яку присутній нагородили бурною оплеском.

Стрілецькі пісні відспівані Т. Свистуном з незвичайним чуттям (при акомпаніменті пані К. Дубас) зробили дуже миле враження. Свято закінчено прекрасним живим образом та національним гимном „Ше не вмерла України“.

Весь дохід зі свята призначено на Дім Інвалідів у Львові. На ту саму ціль зібрано ще жертви і на стрілецьких хрестинах, які відбулися дня 20. падолиста в Філадельфії, коли хрестили Теодора, Івана Свистуна молодшого, Сина п. Свистуна а внука п. Гр. і Теклі Рибачок. Хресту dokonав протоєрей П. Корсунівський.

Оден з присутніх гостей просив зложити дарунок могодому козакови на коня. Та батько малого Теодора п. Т. Свистун старший, бувши членом А. Армії заявив, що не пора тер стрілецьким дітям бавитися конниками, коли інваліди У. Армії не мають ще навіть прозеї на даху над головою. Тому просить присутніх гостей зложити жертву на Дім Інвалідів. Присутні зложили \$40, які передано до Стрілецької Громади для перекази на Дім Інвалідів.

Кажуть, що в 34. Державі живе тепер понад 200 в. членів Укр. Армії. Мені прийшла думка, що колиб кожний з них пішов садами Т. Свистуна, то інваліди мали б в скорому часі, і булоб 200 нових молодих стрільців. Бажаємо Свистунові молодшому, щоби цей дарунок, який він йому тепер зложив, присутні гості піднесли Укр. Армії, приніс йому в життя як найбільше щастя а його Родичам радість і гордість зі свого сина.

Ви стрільці, не забувайте моєї поради!

Присутній Стрілець.

ЧЕСТЕР, ПА.

Українські жінки організуються.

Кілька місяців тому оснували наші жінки своє товариство під назвою „Союз Українок у Честері“. І треба признати, що „Союз Українок“, починаючи від свого оснування, не дурне, а береється до народної роботи. Діється це завдяки деяким енергичним членкам з „Союза Українок“, як громадянки Локшун, Бобяк, Матис і других. Беруться наші жінки до ширшої праці, щоби розбудити серед своїх товаришків любов до свого нещасного народу і додати їм заохоти до праці на користь свого народу. Заходима організованих тутешніх Українок відбулося у літній пікнік, а тепер, під осінь, справляють вони вечірницю, уряджують усякого рода підприємств.

Молоденькі літа — то бурхливий потік, Не страшні їм ні кручі ні гори, Для них, повних замірів і мрій, — [Думок, По коліна глибше море! Ол. Олександр.



because O.G.s. are better!

ПОЗЯК O. Gs. СУТЬ ЛІПШІ!

Чому OLD GOLD є так популярним? Позяк вони старіші у місто, коли се місто чекало за ударом ліпшої і гладшої цигаретки... котра є вищою в змішці, тютюні, роботі. Цигаретка, котра як раз смакує і добра на ваше горло. Ось і розв'язка популярності.

**OLD GOLD**

ЖАДНОГО КАШЛЮ В ЦІЛОМУ ВАГОНІ.

Виріб P. Lorillard Co. Основ. 1760.

УВАГА! БАЙОН, Н. ДЖ. І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО ПАРОХІ І СПІВАЧЬКОГО ТОВАРИСТВА ІМ. БОЯН В БАЙОН, Н. ДЖ.

відбудеться

## ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 27-ГО ПАДОЛИСТА 1927 РОКУ

В BAYONE HIGH SCHOOL AUDITORIUM, CORNER BOULEVARD AND 31st STREET, BAYONE, N. J. ПОЧАТОК ТОЧНО О ГОДИНІ 8-ї ВЕЧЕРОМ.

На тім концерті виступить 50-членовий мішаний хор в українських строях під управою п. ІГНАТІЯ ПАЛАЖІЯ, при співучасті славного Італійського баритона п. „Лоренцо Руджіро; п-ни Анни Левчик, сопран і п. Івана Левчик, скрипка. Акомпанімент виконують п-на Марія Левчик і п-на Марія Кушнір.

ДОХІД ПРИЗНАЧЕНИЙ НА МІСЦЕВУ УКРАЇНСЬКУ КАТОЛИЦЬКУ ШКОЛУ.

Проситись всіх Українців місцевих і позамісцевих до численної участі в цій великій концерт.

Комітет.

УВАГА! НЬО ЙОРК, Н. Й. І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

УКРАЇНСЬКА НАРОДНА ШКОЛА уряджує

## ВЕЛИКИЙ БАЗАР

В СУБОТУ, НЕДІЛЮ, ДНЯ 26-ГО І 27-ГО ПАДОЛИСТА 1927

В ЦЕРКОВНІ ГАЛІ НЬО ЙОРК, Н. Й.

Галія отворена від 8-ї годі ввечерю до 12-ї годі ночі.

ВСТУП ВІЛЬНИЙ

Шкільний Комітет.

УВАГА! ДЖЕРЗІ СІТІ І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

СТАРАНИМ КОРПОРАЦІЮ УКРАЇНСЬКИХ ДІМ

буде поставлено

## „НАГЛИЙ СУД В ГАЛИЧИНІ“

Драматичний фарис з життя українських працюючих мас під Польщею

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 27-ГО ПАДОЛИСТА 1927 РОКУ

В УКРАЇНСЬКІЙ ДОМІ, 158-160 MERCER STREET, JERSEY CITY, N. J.

Початок о годині 6-ї ввечерю.

Вступ 50 центів.

П. Ковальчик.

МОТ АКОРДИ.

—

Я пісні співаю

1 Гора слова ділю;

3 Народом я плачу

3 думи його люблю!

Всі сльози нешта

Своім я серцем злію;

А горе я злиди

Огнем людським вбю!

—

На дрібні кусочки бандажу розбили;

І струни, що вліпило про волю завізали;

З невинності-злістю кати розірвали —

І скарб мій єдиний в болоті стоптали!

Як страшно і гірко ні струни звучали!

Могутньо і сльозами бандажу загукали!

Акордом невольним в грім томи забили!

Гини місти зродилася великою, моту!

Гини місти зродилася великою, моту!

Запалали струни востаннє зі мною.

Розбила бандажу моту завізали —

І пісні про волю заперла німою

А серце від болю і гора скарби!

Хоч струни пішли, бандажу розбили,

Там серця мого, любови і правди,

Кати, хоч зранили, та ще не убили

І віри за волю в бій не відібрали!

Я вірою, що хвиля гірної палати

За крик, погору в народі азоре —

І струни бандажу моту пість загавою

І волю шиселася у локсті затали!

Загліб, загліб, огнем розжигав,

Змішав, безсильна в агонії сповідав

Та шлах до свободи, до вільної землі,

Весь кровю тирани-кати побаргали!

—

Не візано-тепленим на небі тим сон-

Бомом бр горіти! [Ще]

Ні квіткою рано невинно-любиво

В мовній все шисті!

Ні бистрим солов'єм-орлом помах хва-

Бесидило бунти! [ри]

Огнемним потопом славлющих проміня

У серцях горіти.

Щоб амврал наді; зморожені мрії

В думках оживити!

І злам отруї сильною, страшилі!

Бажано розвистити,

Щоб черну зневіру і зраду в народі

На ніч убити!

—

І духом повстання до бою святого

В народі вітати.

Щоб шлах до свободи, до щастя, до

Правдини визати! [воли]

—

За горани — ген!

Де родиться Ден.

Де зброня гасне;

Встає асине сонце

Тим у злих

Гладить вою мороз:

І серцю Євном,

Мою Україну,

Зі сну будить, асине...

—

Око бачить далеко, а розум

дає дально.

ЗАВДЯКИ ДИТИНІ СУД У ВІЛЬНИЙ МАТІР.

У Відні оден чоловік, що живе в сепараті зі своєю жінкою Кароліною В., запізнав її до суду, що вона змущується над дволітню їх дитину, що по завірській побил дитину до крові, товкла її голівкою до стіни. Перед судом мати заперечила це з плачем. Кожна батько стану перед судом із дволітню дитинкою на руках, дитинка розплакалася, як побачила немку, витягнула до неї руки. Не вдоволюючи, поки мати не взяла її на руки від батька, а тоді вже перестала плакати і обиспала маму цілунками. Зворушений суддя видав увірлюючий присуд, мотивуючи звільнення тим, що колиб мати змущувалася над дитину, дитина не чула би до неї такого привязання.

КІНЕШ ЦЕРКОВНИХ ТАНЦІВ В ЕСІАНІ.

Папа на предложення еспанського кляра заборонив літургійні танці, які цілими століттями відбувалися по еспанських церквах і становили одну з найбільших сенсацій для туристів. Найславніші церковні танці були в севільській катедрі, де танцюристи в золотих костюмах давали кожного третього дня в тижні танечні представлення. Але тому, що ці танці помало набирали характеру танців варієте, папа мусів їх заборонити.

ПОЗІР! НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР!

Пов'язані Громадяни і Громадянки ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОГО ШКОЛИ ПРИ 106-У ВУЛ. В НЬО ЙОРКУ, Н. Й

устроюється

## ВЕЛИКАВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 26-ГО ПАДОЛИСТА 1927 РОКУ

В ГАЛІ HARLEM TERRACE HALL,

210-212 EAST 104th STREET, Between 2nd and 3rd Aves., NEW YORK, N. Y.

Початок о годині 6-ї ввечерю.

Вступ 50 центів.

Музика першою.

Дорогі Родимці! Кожний Українець повинен інтересуватися українською школою та підперти її для дальшого розвитку шкільництва між українською дітворою. Шкільний Комітет просить Вас, Родимці, прийти на сей баль, де забавитесь до сходу та доведетесь про розвиток школи, бо на бали наша дітвора виступає зі співами та руховими вправами під проводом свого Учителя. За добру забаву ручитесь

Шкільний Комітет.

ПОЗІР! NEWARK І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР!

В останнє відіграється одну з найуспішніших і найбільш улюблених ньоарської громадою Укр. Агласи три рази цього сезону, в виповненні по береги Укр. Робітничий Гал.

## „РОЗБІЙНИК КАРМЕЛЮК“

в шістьох відсловах

В СУБОТУ, ДНЯ 26-ГО ПАДОЛИСТА 1927 РОКУ

SATURDAY, NOVEMBER 26th, 1927, 8:00 PM.

В ТІПІ САМІТІ ГАЛІ, 55 BEACON STREET, NEWARK, N. J.

Представиться на закінчення „КАРМЕЛЮКА“ на вершці своїх завдань — та сумний, до сльоз зворушувачий, трагічний конець — смерть славного ватажка, мстника своєї закріпощеної народи.

За ніщо в світі Ви не повинні пропустити цього драми. Навіть найбільш вибагливі на цей раз певно вийдуть відволени Початок о годині 8-ї ввечерю. Вступ 50 центів.

ПОЗІР! ПО ПРЕДСТАВЛЕННЮ БАЛЬ ДО ПІЗНОЇ НОЧІ. Комітет.

## ДОЛЯРИ

посилаємо по знижених ціні ПОСПІШНО І ТЕЛЕГРАФІЧНО І виплачуємо на послідній почті в крав.

СПРОБАДИМО креслик і злиноків до АМЕРИКИ І КАНАДИ та подімося при виробленні потрібних документів. АСТАЦІЯНІ всіх потрібних документів та позначення СТАРОКРАБІВ СПРАВ. Контракти, повноваження, арбітражі, папирсти та пермити.

Продаємо ДОМИ, ФАРМИ, ЛОТИ та різнорідні БІЗНЕСИ по дуже доступних цінах. Гості наших в цих справах до дісно українського НОТАРІАЛЬНОГО БЮРО по співній пораді та ретельну устатку.

S. KOWBASNIUK

277 E. 10th STREET (між 1-го і 2-го E) NEW YORK, N. Y.

TEL. RHINELANDER 8695.

## ВАША АСКЕКУРАЦІЯ

Автомобіль, Експрес, Дом, Меблі, Шахи, Скарби, Шибні скарбів. Проти крадіжів і т. п. у випадку крадіжки, вартість втраченого, хоча дорожче не коштує, в пенні і окріє сего умовленого Вам дістати назад.

ІЗ ЕКСПЕРТНУ ПОРАДУ. З оглядом способів, а в разі неможливості, розв'язати хоча б до прохати свій бізнес, як також реальності кожного року, за дари.

Порада сі може принести туго-циту, в корисності чаші, невідати тисячі доларів користі для Вас.

J. & F. DUCH, REAL ESTATE - INSURANCE - MORTGAGE LOANS

337 EAST 77th STREET, NEW YORK CITY.



